
**Statement adopted by the delegates to the Conference of the
Ibero-American Network of Symphony Orchestras
(Santiago, 6–8 November 2025)**

We, the representatives of Ibero-American orchestras, assembled in Santiago from 6 to 8 November 2025, reaffirm our unwavering commitment to conserving biodiversity, ensuring the sustainable use of vital natural resources, and combating illegal trade in protected species.

Recognising the iconic status of Pernambuco (*Paubrasilia echinata*) as an invaluable component of Brazil's Atlantic Rainforest ecosystem, and acknowledging its irreplaceable role as the essential material for the high-quality bows used by professional musicians worldwide, we call for policies that adequately address both these critical aspects.

We express deep concern regarding the Brazilian government's proposal to include Pernambuco in CITES Appendix I at the forthcoming CoP20 (Samarkand, 24 November to 5 December 2025). If adopted, this measure would impose massive new permit requirements on travelling string musicians and orchestras, placing a disproportionate administrative burden on both musicians and national CITES authorities, without effectively addressing the root causes of illegal exploitation. Moreover, it would curtail the sale, resale, and repair of new bows as well as the many existing bows made over the course of the last 240 years, long before Pernambuco trees gained protected status.

CITES permits for travel with musical instruments are difficult to obtain and are nearly impossible to use, as they must be credentialed at a limited number of available travel ports. The CITES personal effects exemption is also not widely available.

The current Appendix II listing places CITES controls on Pernambuco wood used globally for making bows. All exports from Brazil, including finished bows, are already subject to permit requirements under the current CITES Appendix II listing and Brazil's own domestic laws.

In light of the above, we urge the Parties to maintain the Appendix II listing, thereby continuing to exempt bows that are already outside of Brazil from extreme permit burdens and sales restrictions, while protecting wild-grown trees and supporting plantings of Pernambuco that can meet the limited demand for material for new bows.

By advancing along this path in partnership with Brazil and leveraging the flexible conservation-focused tools available under Appendix II, we are willing to collaborate and confident that a solution can be found that strengthens legal compliance, conserves the species, supports local farmers and other associated livelihoods, and preserves global musical and cultural traditions that are essential to the human experience.

Adopted in Santiago, 8 November 2025, by unanimous agreement of the delegates to the Conference of the Ibero-American Network of Symphony Orchestras (RIOS).

**Declaração adotada pelos delegados da Conferência
da Rede Ibero-Americana de Orquestras Sinfônicas
(Santiago, 6 a 8 de novembro de 2025)**

Nós, representantes das orquestras ibero-americanas, reunidos em Santiago de 6 a 8 de novembro de 2025, reafirmamos nosso compromisso inabalável com a conservação da biodiversidade, o uso sustentável dos recursos naturais vitais e o combate ao comércio ilegal de espécies protegidas.

Reconhecendo a natureza emblemática do Pernambuco (*Paubrasilia echinata*) como componente inestimável do ecossistema da Mata Atlântica brasileira e seu papel insubstituível como matéria-prima essencial para os arcos de alta qualidade utilizados por músicos profissionais em todo o mundo, defendemos políticas que abordem adequadamente esses dois aspectos críticos.

Manifestamos nossa profunda preocupação com a proposta do governo brasileiro de incluir o Pernambuco no Apêndice I da CITES na próxima CoP20 (Samarqanda, 24 de novembro a 5 de dezembro de 2025). Se adotada, esta medida imporá novas e significativas exigências de licenças para músicos em turnê e orquestras de cordas, criando um ônus administrativo desproporcional tanto para os músicos quanto para as autoridades nacionais da CITES, sem abordar efetivamente as causas profundas da exploração ilegal. Também restringiria a venda, revenda e reparo de arcos novos, bem como dos muitos arcos existentes fabricados nos últimos 240 anos, muito antes de as árvores de Pernambuco serem protegidas.

As licenças da CITES para viajar com instrumentos musicais são difíceis de obter e praticamente impossíveis de usar, pois devem ser validadas em um número limitado de pontos de entrada autorizados. A isenção para bens pessoais da CITES também não é amplamente disponível.

A atual inclusão no Apêndice II da CITES impõe controles sobre a madeira de Pernambuco usada mundialmente na fabricação de arcos. Todas as exportações do Brasil, incluindo arcos acabados, já estão sujeitas a licenças sob o Apêndice II vigente e a legislação nacional brasileira.

À luz do exposto, instamos as Partes a manterem a inclusão da espécie no Apêndice II, continuando assim a isentar os arcos já existentes fora do Brasil de encargos excessivos de licenciamento e restrições de venda, protegendo simultaneamente as árvores silvestres e apoiando as plantações de Pernambuco, que podem suprir a demanda limitada por novas peças para arcos.

Avançando em parceria com o Brasil e aproveitando os instrumentos flexíveis de conservação disponíveis no Apêndice II, estamos dispostos a colaborar e confiar de que uma solução poderá ser encontrada, fortalecendo o cumprimento da legislação, preservando as espécies, apoiando os agricultores locais e outros meios de subsistência relacionados, e salvaguardando as tradições musicais e culturais essenciais à experiência humana.

Adotado em Santiago, em 8 de novembro de 2025, por unanimidade dos delegados à Conferência da Rede Ibero-Americana de Orquestras Sinfônicas (RIOS).

**Declaración adoptada por los delegados de la Conferencia
de la Red Iberoamericana de Orquestas Sinfónicas
(Santiago, 6-8 de noviembre de 2025)**

Nosotros, los representantes de las orquestas iberoamericanas, reunidos en Santiago del 6 al 8 de noviembre de 2025, reafirmamos nuestro compromiso inquebrantable con la conservación de la biodiversidad, el uso sostenible de los recursos naturales vitales y la lucha contra el comercio ilegal de especies protegidas.

Reconociendo el carácter emblemático del Pernambuco (*Paubrasilia echinata*) como componente invaluable del ecosistema de la Mata Atlántica brasileña y su papel insustituible como material esencial para los arcos de alta calidad utilizados por músicos profesionales en todo el mundo, hacemos un llamado a que las políticas aborden adecuadamente ambos aspectos críticos.

Expresamos nuestra profunda preocupación por la propuesta del gobierno brasileño de incluir al Pernambuco en el Apéndice I de CITES en la próxima CoP20 (Samarcanda, del 24 de noviembre al 5 de diciembre de 2025). Si se adopta, esta medida impondría nuevos y grandes requisitos de permisos a músicos y orquestas de cuerda en gira, generando una carga administrativa desproporcionada tanto para los músicos como para las autoridades nacionales de CITES, sin abordar efectivamente las causas fundamentales de la explotación ilegal. Asimismo, restringiría la venta, reventa y reparación de arcos nuevos, así como de los muchos arcos existentes fabricados a lo largo de los últimos 240 años, mucho antes de que los árboles de Pernambuco fueran protegidos.

Los permisos CITES para viajar con instrumentos musicales son difíciles de obtener y casi imposibles de utilizar, ya que deben validarse en un número limitado de puntos de ingreso autorizados. La exención para efectos personales de CITES tampoco está ampliamente disponible.

La inclusión actual en el Apéndice II de la CITES coloca controles sobre la madera de Pernambuco utilizada mundialmente en la fabricación de arcos. Todas las exportaciones desde Brasil, incluidos los arcos terminados, ya están sujetas a permisos en virtud del actual Apéndice II y la legislación nacional brasileña.

A la luz de lo anterior, instamos a las Partes a mantener la inclusión en el Apéndice II, continuando así la exención de los arcos que ya se encuentran fuera de Brasil de cargas extremas de permisos y restricciones de venta, al mismo tiempo que se protege a los árboles silvestres y se apoya la plantación de Pernambuco que pueda satisfacer la demanda limitada de material para arcos nuevos.

Avanzando en este camino en asociación con Brasil y aprovechando las herramientas flexibles de conservación disponibles en el Apéndice II, estamos dispuestos a colaborar y convencidos de que se puede encontrar una solución que fortalezca el cumplimiento legal, preserve la especie, apoye a los

agricultores locales y otros medios de vida relacionados, y conserve las tradiciones musicales y culturales esenciales para la experiencia humana.

Adoptado en Santiago, 8 de noviembre de 2025, por acuerdo unánime de los delegados a la Conferencia de la Red Iberoamericana de Orquestas Sinfónicas (RIOS).

- Asociación de Profesores de la Orquesta Estable del Teatro Colón (Argentina)
- Camerata Bariloche (Argentina)
- Camerata UCASAL (Argentina)
- Orquesta de Cuerdas Municipal de Córdoba (Argentina)
- Orquesta de Cámara Municipal de Rosario (Argentina)
- Orquesta de Cámara de la Universidad Nacional de Lanús (Argentina)
- Orquesta Estable del Parque del Conocimiento (Argentina)
- Orquesta Filarmónica de Buenos Aires (Argentina)
- Orquesta Filarmónica de Río Negro (Argentina)
- Orquesta Nacional de Música Argentina (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de la UCASAL (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de Córdoba (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de Entre Ríos (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de la Prefectura Naval Argentina (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de San Juan (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de Tucumán (Argentina)
- Orquesta Sinfónica del Neuquén (Argentina)
- Orquesta Sinfónica de Salta (Argentina)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Argentina (Argentina)
- Orquesta Sinfónica Provincial de Rosario (Argentina)
- Orquesta Filarmónica de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia)

- Camerata Filarmônica de Indaitauba (Brasil)
- Orquestra Filarmônica de Goiás (Brasil)
- Orquestra Filarmônica de Minas Gerais (Brasil)
- Orquestra Petrobras Sinfônica (Brasil)
- Orquestra Sinfônica Brasileira (Brasil)
- Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo (Brasil)
- Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional Claudio Santoro (Brasil)
- Orquestra Sinfônica Municipal de Campinas (Brasil)
- Orquestra Sinfônica Municipal de Campo Grande (Brasil)
- Orquestra Sinfônica Nacional da Universidade Federal Fluminense (Brasil)
- Camerata UANDES (Chile)
- Orquesta de Cámara de Chile (Chile)
- Orquesta de Cámara de Valdivia (Chile)
- Orquesta Marga Marga (Chile)
- Orquesta Regional de Tarapacá (Chile)
- Orquesta Sinfónica de Antofagasta (Chile)
- Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción (Chile)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Chile (Chile)
- Orquesta Filarmónica de Cali (Colombia)
- Orquesta Filarmónica de Medellín (Colombia)
- Orquesta Sinfónica de Caldas (Colombia)
- Orquesta Sinfónica EAFIT (Colombia)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia (Colombia)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica (Costa Rica)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba (Cuba)
- Orquesta Sinfónica de Cuenca (Ecuador)
- Orquesta Sinfónica de Guayaquil (Ecuador)

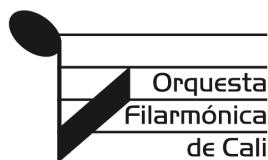
- Orquesta Sinfónica de Loja (Ecuador)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Ecuador (Ecuador)
- Asociación de Conciertos de Reus (España)
- Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México (México)
- Orquesta Sinfónica de Aguascalientes (México)
- Orquesta Sinfónica del Estado de Hidalgo (México)
- Orquesta Sinfónica del Instituto Politécnico Nacional (México)
- Orquesta Sinfónica Nacional de México (México)
- Orquesta Sinfónica Sinaloa de las Artes (México)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Panamá (Panamá)
- Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Asunción (Paraguay)
- Orquesta Sinfónica del Congreso Nacional de Paraguay (Paraguay)
- Orquesta Sinfónica Nacional de Paraguay (Paraguay)
- Orquesta Sinfónica de Cusco (Perú)
- Orquestra Clássica da Madeira (Portugal)
- Orquestra do Algarve (Portugal)
- Orquestra do Norte (Portugal)
- Orquesta Filarmónica de Montevideo (Uruguay)
- Orquesta Sinfónica del SODRE (Uruguay)
- Orquesta Filarmónica de Anzoátegui (Venezuela)
- Orquesta Filarmónica Nacional de Venezuela (Venezuela)
- Orquesta Sinfónica de Falcón (Venezuela)
- Orquesta Sinfónica Gran Mariscal de Ayacucho (Venezuela)
- Orquesta Sinfónica Simón Bolívar - El Sistema (Venezuela)





Universidad de
los Andes





OSSLA
ORQUESTA SINFÓNICA SINALOA DE LAS ARTES

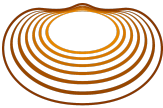
ORQUESTA
SINFÓNICA
NACIONAL
PANAMÁ



SOCIEDAD
FILARMÓNICA DE
ASUNCIÓN

SFA

OSIC
ORQUESTA SINFÓNICA
CONGRESO NACIONAL



OSN
ORQUESTA
SINFÓNICA
NACIONAL

ORQUESTA
Sinfónica
DEL CUSCO


[ORQUESTRA
Clássica da
Madeira]
AMSA



ORQUESTRA
DO ALGARVE

ON
ORQUESTA DO NORTE


ORQUESTA
FILARMÓNICA
DE MONTEVIDEO

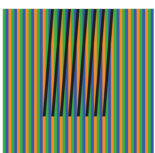
Orquesta
Sinfónica
Nacional
S O D R E

ofma
Orquesta Filarmónica
Metropolitana de Anzoátegui

Compañía

Nacional
de Música

Osfa
Orquesta Sinfónica de Falcón



SINFÓNICA
GRAN MARISCAL DE
AYACUCHO



EL SISTEMA
MÚSICA PARA TODOS